

Cassá de la Selva
FIESTA MAYOR DE 1953

P. Dalmau y M. Boada

Seguros

"Gerunda"

Gestoría Administrativa Colegiada

Gestión de asuntos administrativos, fiscales y sociales
ante las Oficinas públicas

Avenida Generalísimo 6 - Teléfono 1963

GERONA

Taller de electricidad
Bobinajes y reparaciones
eléctricas

Ramón

Simón

Dorca

Gral. Sanjurjo, 88

Cassá de la Selva

Casa Barretina

Bar - Restaurante

Teléfono 92

CASSA DE LA SELVA

Calzados
REYNÉ

Gran surtido en calzado para
SEÑORA,
CABALLERO
Y NIÑO

Especialidad en el zapato **botas**
enterizas para comerciantes,
fabricado por la acreditada
Casa H. MAJÓ VALLS, de
Barcelona

Buen calzado
y servicio rápido

Gral. Sanjurjo, 12
Cassá de la Selva

SALON DE PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Teresita Sabriá Gelabertó

Ondulación permanente en sus diferentes clases
Colores para tinte del cabello
Manicura - Cejas
Aparatos modernos - Servicio esmerado



Gral. Sanjurjo, 6

CASSA DE LA SELVA

Recadero diario de Cassá
a Gerona y viceversa

**José
LLINAS**

*

AGENCIAS EN GERONA:
Avda. Jaime I, 64 - Tel. 1703
(Casa Sureda)

Ballesterias, 12 (Frutería)

AGENCIA EN CASSÁ:
Provincial, 22 - Teléfono, 100

Venta de alpargatas

**Angel Freixas
Gispert**

*Se recompone toda
clase de calzado*

Gerona, 10

Cassá de la Selva

Herrería
Maquinaria Agrícola

**Juan
Poaté**

Provincial, 124

Cassá de la Selva

Confitería

**Cosme
Tibau**

José Antonio, 13

Cassá de la Selva

Panadería

**Francisco
Parramón**



Buenavista, 14

Cassá de la Selva

Electricidad
Lampistería
Hojalatería
Calderería

**Hermanos
PARÉS**

Instalaciones de agua
y electricidad

Hno. Agustín, 62

Cassá de la Selva

Bienvenida



LLEGÓ. Con azul infinito en el cielo. Con una explosión de fragancia y sabores primaverales. Con una fina ilusión enhebrada en la última estrella que se hunde allá, donde acaba la noche...

La Plaza se llena de bienvenidas, con sinfonía de aladas cabelleras y multicolores faldas de trajecitos recién estrenados.

Las manos se dan... y la sardana —ritmo y belleza— dibuja en la gravilla reluciente un arabesco de aros, que bien pudiera ser una filigrana —oro y azul— bordada por hadas.

Ven. Enlaza tu mano a la que se te tiende, amiga, con una caricia de ojos y una jugosa risa en los labios. Aquí te esperamos. Al que de lejos, ausente ya años, acude con un doble mirar de cariños y asombros. Al que llega cada año con un dulce esperar de días risueños. Al que sólo llega hoy, forastero unas horas. El pueblo es un abrazo —guirnaldas, cantares, jolgorio, FIESTA— para todos los que os apeáis en nuestras horas MAYORES.

BIEN LLEGADOS.

CASSÀ OS SALUDA.

Pañerías Reunidas



de la S. A. Marçet de Sabadell

●
SOLO VENDEMOS ARTICULOS
DE LA MAS ALTA CALIDAD
A LOS PRECIOS MAS REDUCIDOS

●
*12 Sucursales en las principales capitales
de España acreditan nuestras ventas*

●
Plaza Marqués de Camps, 8

Teléfono 2124

GERONA

Fábrica de discos, tapones y variedades
del corcho

ESTEBAN BAULIDA

(Sucesor de Antonio Baulida)

Casa fundada en 1890

Cassá de la Selva

(Gerona)

(España)

Barbería

JOSE BOADA

Servicio esmerado

Paseo Vilaret, 3

CASSÁ DE LA SELVA

Pedro Lloveras Rovira

Obras y construcciones

Reparación de toda clase de edificios

Arrabal, 5

Cassá de la Selva

Rosita Teixidor Bou

Lechería

Gral. Sanjurjo, 108

CASSÁ DE LA SELVA

Mariano de Montellá

D E N T I S T A

Le ofrece sus consultorios:

GERONA: C/ S. Francisco, 9, 3.º-2.ª

(Casa de la Caja de Pensiones)

CASSÁ DE LA SELVA:

Fonda Barretina-Todos los miércoles

Sastrería

Daniel Ripoll

Los mejores cortes y elegantes trajes, ya que esta

Sastrería tiene la exclusiva de la famosa Casa

TAMBURINI HIJOS, de Sabadell

Sanjurjo, 7

CASSA DE LA SELVA

Farmacia

Carnicería y Tocinería

Federico

CAÑIGUERAL



Calle del Medio, 4

Cassá de la Selva

BOTET

Cassá de la Selva

Transportes

DOMINGO

Concesionario del Despacho Central de la RENFE
en Riudellots de la Selva

Martín Domingo Figueras

Calle José Antonio, 2

Teléf. 42

Camionaje en General

Seriedad y buen servicio

Eugenio Domingo Figueras

Calle 3 de Febrero, 4

Teléf. 14

CASSÁ DE LA SELVA

Cereales y Abonos

Francisco Fuertes



Xavier Carbó, 11

CASSÁ DE LA SELVA

Alpargatería y Cordelería

Concepción

Domingo

Antigua Casa XEC

Calle Abajo, 41
Cassá de la Selva

Fábrica de Bebidas Carbónicas

Sucesor de G. Espinet

Toda clase de refrescos
Especialidad en la bebida XUT

Xavier Carbó, 19
Cassá de la Selva

Almacén de Cereales y Patatas

Joaquín Esteba

Hermano Agustín, 18
Cassá de la Selva

Manufacturas de Corcho

Hijo de

L. CASSÁ CASADEMONT

Teléfono, 60 Telegramas: «Casacorcho»
Cassá de la Selva

Estructuras de Hormigón armado

JOSÉ M. DARÓ

CASSÁ DE LA SELVA

Romance de Fiesta

Mayor en coblas,

El sábado por la noche
entre estrellas y sardanas
me susurraste al oído:
«Te guardo el chotis, mañana»

Te aceché toda la tarde
del domingo en la terraza;
pero tú, en brazos de otros,
de mí, ¡bah! ni te acordabas.

El domingo por la noche
entre estrellas y sardanas
tu voz de nuevo en mi oído:
«Para tí el vals de mañana»

El lunes, cuando rasgueó
el compás de tres por cuatro,
en compañía de otro
saliste del entoldado.

El mismo lunes, de noche,
entre estrellas y sardanas
acariciaste mi oído:
«Ballo contigo mañana»

El martes vino a mi encuentro
medio llorando tu hermana:
«Que no la esperes, me dijo,
que se nos ha puesto mala...»

Aquel martes por la noche,
sin estrellas ni sardanas,
ni mentiras al oído...
me fui tranquilo a la cama.

L. B.



TRANSPORTES GENERALES

LINEAS REGULARES DE MERCANCIAS EN CAMION DIRECTO
AGENCIAS PROPIAS EN CADA POBLACION

Cassá de la Selva

Riudellots Est. f.c.

Gerona

Barcelona

Madrid

Valencia



Mateu & Mateu
TRANSPORTES - COMISIONEROS

Taller mecánico

José Planas Lloret

Gral. Primo de Rivera, 27

Cassá de la Selva

Narciso Cufí Abellí

PANADERIA

Especialidad en Pan de Viena
y Bizcochos

José Antonio, 18

CASSÁ DE LA SELVA

Gorras, Camisas, Corbatas; etc.

PEDRO MERCADER

Jacinto Verdaguer, 6

CASSÁ DE LA SELVA

Comestibles y Embutidos

Vda. de M. CEBRIAN

Calle Abajo, 33

CASSÁ DE LA SELVA

Paquita Pujol Feliu

Salón de peluquería para señoras

Calle Abajo, 41

CASSÁ DE LA SELVA

Lavados en seco y zurcidos
invisibles

Tintorería JORDA

Primo de Rivera, 11

Cassá de la Selva

Elementos Cooperadores

Exposición de Artistas Cassanenses

Círculo Recreativo

Unión Deportiva Cassá

Club de Fútbol Gerona

Orquesta «La Principal de La Bisbal»

Orquesta «La Selvatana»

Orquesta «La Principal de Cassá de la Selva»

Elenco Artístico de Radio Barcelona

Parque de Atracciones

Luis
Oliver
Artau

Vinos y cortinas de
corcho

Miel, 8

CASSÁ DE LA SELVA

Taller de Carpintería

José
Turón
Pla



General Sanjurjo, 108

Cassá de la Selva

Agencia de Transportes

Pedro Tarrés Sabriá

V. Montroig, 2

CASSÁ DE LA SELVA

Sastrería

JAIME GRUART

José Antonio, 14

CASSÁ DE LA SELVA

**Recadero de Cassá
a Gerona**

**Luis
Salvador
Trías**

Agencias en:

GERONA: Rambla Verdagué, 12 - Tel. 1295

Pl. Marqués de Camps (Lotería) - Tel. 2041

CASSÁ: Calle del Remedio, 6 - Teléf 34

Plaza General Franco, 11

PANADERIA

**José
Martí**



Gral. Sanjurjo, 15
Cassá de la Selva

**FABRICA DE TAPONES
DE CORCHO**

**ISIDRO BAUS
SOLER**

Especialidad para vinos,
espumosos y champañas

C. República Argentina
Teléfono 24

Cassá de la Selva

**LAMPISTERIA Y
ELECTRICIDAD**

Francisco
Rabassedas



Abajo, 43
Cassá de la Selva

Transportes

**Ramón
Juncá
Fuyá**

Provincial, 104
Teléfono 82
Cassá de la Selva

**Carnes frescas y
Embutidos**

**Narciso
PUIG**



Tercio de Montserrat, 1
Cassá de la Selva

Nuestra Fiesta Mayor

¡FIESTA MAYOR! Como ella misma lo dice, es la mayor de las fiestas de nuestra villa. Fiesta cívico-religiosa que trae consigo trajín de gente, bullicio, jolgorio, alegría, música, espectáculos, o sea un vaivén que llena las calles y plazas de Cassá de la Selva de jóvenes, de hombres, de niños...

Otra vez veremos el Paseo Vilaret repleto de cachivaches, entre los que no faltarán los tiovivos, las barcas, los tiros al blanco, los autos de choque... Todo aquello que sirva de distracción para la gente menuda, y muchas veces para los mayores; todo un mundo de maravilla que parece que hipnotiza a los niños, que ven como andan y van y vienen aquellos objetos en miniatura, pero que a ellos les parecen reales y adecuados a su tamaño, y que cuando han terminado sus ahorros y el capitalito que han obte-



Muebles JUAN DÓ

MUEBLES de calidad y estilo
MUEBLES auxiliares y para regalo
MUEBLES para campo y playa
MUEBLES para todos los presupuestos



*Una visita a esta Casa antes de efectuar
sus compras les beneficiará.*

NO LO DUDEN



Exposición y Venta:

Marqués de Camps, 17
Figuerola, 43

Teléfono 1831

GERONA

Almacén de vinos

Faustino **ABELLÍ**

Dolores, 12 - Teléf. 63

CASSA DE LA SELVA

Droguería · Comestibles · Licores · Pinturas

José Dalmau Blanch

Juan Gener, 9

CASSÁ DE LA SELVA

B. DALMAU

Servicio esmerado de bar
y licores de las mejores
marcas

Plaza General Franco, 17

Cassá de la Selva

CONSTRUCTOR DE
CARRUAJES

Carlos
Rabassedas



Puente, 10

CASSÁ DE LA SELVA

Corcho manufacturado

José Ors Isern

Cassá de la Selva

nido de los suyos, miran embobados como van los otros, esperando a los padres, a los parientes, a los forasteros de su casa o a cualquier otra alma caritativa, que les abone uno o más viajes de lo que con tanto afán están contemplando...

No faltarán las típicas sardanas en la plaza de la «Coma» y en otras partes, armonizadas por varias coblas de renombre, que hacen las delicias de todos, y en las que podremos deleitarnos ballándolas o bien oyéndolas, y viendo también la multitud de corros que van y vienen marcando «els curts» y «els llargs»; asimismo, la disparidad y variedad de bailarores, de todas las edades, desde muy pequeños a los que han entrado a la vejez, de todos los matices sociales, todos igualados por «la millor de les danses que es fan i es desfan», como lo decía uno de nuestros mejores poetas. Es algo magno y bello de nuestra Fiesta Mayor y que se recuerda con agrado a través del tiempo y entre las diferentes vicisitudes de la vida; nuestra plaza de la «Coma», a los sones de las coblas, repleta de gente de todas edades, de todos los estamentos sociales, ballando, oyendo, en una palabra deleitándose...

Como de costumbre, habrá los bailes de salón, bulliciosos, coquetones y repletos de bailarores, que al son estridente de las orquestas piensan bailar, pero la mayoría de las veces no logran más que andar tres o cuatro pasos entre empujones por todos lados. Allí vemos a parejas amorosas mirándose mutuamente embobados uno del otro, no sabiendo nada o casi nada de lo que les rodea, y en todo caso, les saca de su ensimismamiento alguna fuerte estridencia de las trompetas o clarinetes, y para seguidamente volver otra vez como antes. Tampoco faltan los papás y mamás que han acompañado, ellas particularmente, complacidas, a sus hijas, y mientras ellos se aburren o platican de política y sobre todo de fútbol, ellas sentadas

Tejidos seleccionados

CASA
REY
GERONA



Avda. Generalísimo, 50
Teléfono 1827

Gral. Primo de Rivera, 25
Teléfono 1752

Establecimientos

COLL

Especialidades:

Recambios para Ford y Chevrolet

Distribuidores Aros Bolaco

Culatas Cojinetes Grupos cónicos

C. Barcelona, 27

GERONA

Teléfono 1924

Fabricación de aglomerado para aislamiento

ISOLADORA, S. A.

Aglomerados especiales de corcho

Teléfono, 10

Cassá de la Selva

Taller Mecánico

José Vidal Pagés

Calle Coma, 3

Cassá de la Selva

Hierro - Ferretería

Hijos de
Pedro Omedes
S. L.

C. Barcelona, 10 - Teléfono, 1950

GERONA

Luis Gimpera
Turón

Taller de Carpintería y Muebles

Calle Fuente, 11

Cassá de la Selva

Obras y Construcciones

Manuel Doménech

Xavier Carbó, 45

Cassá de la Selva

alrededor de la sala recuerdan aquellos tiempos en que también eran requeridas y solicitadas para danzar; contemplan a sus hijas, si ballan o no, si lo hacen con tal o cual, si demasiadas veces con el mismo joven... y al cabo de un rato de esta especie de contemplación, salen las tijeras y cortan a diestro y siniestro, de chicas, de chicos, de jóvenes y de grandes, o sea que el resto del baile y a su alrededor brillan virtudes y resaltan defectos, se apagan méritos y quedan mates, sin brillo, actos dignos de mención; de todo hablan y de todo saben, y alguna que otra vez saltan a la conversación infinidad de remedios caseros, que todo lo curan, todo lo preservan... y finalmente el arte culinario hace sus delicias; que si los canalones del domingo, los macarrones del lunes, el arroz... que si los pollos, el pescado, las «butifarras»... no es menos la selección de vinos, y el champán de tal clase y de tal marca...

También veremos las correspondientes sesiones de cine y teatro, que como de costumbre, procurarán ser mejores que las del resto del año, con películas recién estrenadas en Barcelona, de más o menos renombre... Fiestas deportivas y folklóricas...

En fin, para todos los gustos, y para todas las edades; y como colofón de todo lo dicho y de los que podamos haber olvidado, para digerir bien el trajín de los días de fiesta, de los alimentos fuertes y sabrosos, del poco dormir, viene un poco de paz el miércoles y finalmente el jueves, uno de los más grandes del año, el Corpus Christi, reposo material y alzamiento moral, levantamiento del alma hacia el Supremo Hacedor, para rendirle culto, pleitesía, y adoración al pasar por las calles y plazas de nuestra villa.

Hecho este esbozo de programa de nuestra Fiesta Mayor, sólo nos resta invitar a nuestros parientes y amigos y conocidos, para que nos honren con su visita en estos días... Y satisfechos, esperar otro año...

E. LL.

Calzados

Vda.
Baró

Plaza San Francisco, 4
(Sota les Voltes)

GERONA

Librería - Papelería
Objetos escritorio

Pedro
Arpa

Pipas - Boquillas
Objetos para regalo

Plaza de España, 9
Cassá de la Selva

Lechería y Chocolatería

ANTIGUA



Plaza España, 8

Teléfono, 2157

GERONA

Juan PINTO
y
Enrique ILLA

CONSTRUCTORES
DE OBRAS

General Mola, 6
Cassá de la Selva

Destilería al Vapor de Anisados y Licores

Almacén de Alcoholes, Vinos Generosos y Vermuts

SUCESOR DE NARCISO DURAN

Estomacal
Aromas de la Selva



Teléfono 19



Anís
Delaselva



CASSA DE LA SELVA

Fábrica de Mosaicos

Juan Franch
Bosch

Baldosas para Aceras

Ferrocarril, 17

CASSA DE LA SELVA

Teresa
Martinell

Peluquería de
señoras

C. 18 de Julio, 15

Cassá de la Selva

TEJIDOS

R. ARBOSSE

Juan Gener, 13

CASSA DE LA SELVA

BAR - CAFE

Catalina Bruget

Café exprés - Bocadoillos

Plaza Gral. Franco, 2

CASSA DE LA SELVA

Calzados de todas
clases

Narciso

MIR



Hermano Agustín, 6

Cassá de la Selva

Confitería

TDROHER

Especialidad en pastelería fina
Elaboración de pastas secas, cubanos, modernistas
y almendrados

Vinos y licores de las mejores marcas

Calle Dolores, 6

CASSA DE LA SELVA

HERRERIA

Federico Ruart

Venta y reparación de maquinaria
agrícola

Abajo, 46

CASSÁ DE LA SELVA

PANADERIA y CONFITERIA

J. CRITIA BOU



Calle, Miel, 17

Cassá de la Selva

MANUFACTURA DE CORCHO

**RICARDO CASSA
ESTAÑOL**

Teléfono, 33

CASSA DE LA SELVA

BAR *Victoria*

Narciso Cabarrocas

Paseo Vilaret, 13

CASSÁ DE LA SELVA

Carnicería y Tocinería

**MARIA JOSE
PARLERIS**

Arrabal, 5

Cassá de la Selva

Garage - Automóviles - Talleres

Enrique Gruart Bosch

CASSÁ DE LA SELVA (Gerona)

Provincial, 32

Teléf. 98

18 de julio, 37

Teléf. 32

Una faceta de la

FIESTA MAYOR

LA vida de una población se adapta al flujo histórico que le marca el tiempo, adentrándose en el ritmo de su ser latente. En rigor, este paso de años y de sucesos de toda índole, en cada uno de aquéllos anclados, es lo que va creando su entidad, caracterizándola como ella misma y diferenciándola de las demás. Porque toda población es un organismo vivo, aunque su cuerpo se asiente y arraigue sin permitirle veleidades de imposibles desplazamientos, tiene también su espíritu, dispuesto al vuelo. Y es él, como a nosotros, quien la define. Pero el conocimiento de este espíritu, subyacente entre unas piedras ancladas en un trozo circunscrito de tierra, es necesario bucearlo en el fondo de los seres humanos que entre ellas deambulan y aun pulsar a distancia los ecos todavía vigentes de los corazones que en ella han perdido su latido.

Una población es comunidad y cada individuo le presta una gran parte de sí mismo, como recibe de lo común una muy valiosa aportación a su propio espíritu. Si nos volcamos hacia el mundo para vivir en un tiempo y un espacio limitados, también lo circunscrite — el ambiente, los seres, las



R.E.I.N.E. S.L.

Gran Vía de Jaime I, 34 y 36

GERONA



Productos químicos
Correas de cuero extra
Correas de goma y lona
Correas de balata, de importación
Amiantos — Hilo
Empaquetaduras
Cartón, etc.

Mangueras de todos los tipos
Motores industriales y marinos,
de importación
Segadoras - Atadoras **Viking**
Sulfatadoras - Trituradoras **Vottero**
Insecticidas agrícolas **Arbrol**



¡Sólo artículos de calidad!

Casa

Cunillera

Ferretería - Bateria de cocina

Objetos regalo

Travesía Medidas, 2

Cassá de la Selva

Novedades y Sastrería

Domingo Pascual

(Casa fundada en 1884)

Especialidad en artículos
de alta calidad

Cassá de la Selva

Fábrica de tapones para
champagne

FRANCISCO OLLER, S. L.

Teléfono, 2

CASSÁ DE LA SELVA

PANADERIA

J. Casadevall Parés



Plaza Verdaguer, 8

Cassá de la Selva

HUESPEDES Y TRANSEUNTES

CASA QUIRSE

SERVICIO ESMERADO Y ECONÓMICO

COMIDAS

Luis Parera Fabrellas

Plaza Verdaguer, 3

Cassá de la Selva

Servicio de Taxis

Pedro Teixidor Esteba



Paseo Vilaret, 2

CASSÁ DE LA SELVA

ideas y los moldes vitales — contribuye a formarnos nuestro ser personal y con ello nos caracteriza nuestro pensar y obrar. Sujetamos nuestro ritmo vital al medio que nos da la pauta y sólo a su compás podemos intentar que suene nuestra melodía personal.

Así, hay instantes en la vida de una población en que se revela más patente que nunca esta función de comunidad que engloba a sus hijos todos, armonizando disparidades y unificando contradicciones. Son los sincrónicos acontecimientos, los estallidos del pulso colectivo, los pregones que asaltan las bocas y los corazones, las aceptaciones unánimes de un global quehacer. Y entre los que poseen una constancia anual y una vigencia tradicional se halla en primer término la Fiesta Mayor, suma jubilosa de afa-nes, solaz y esparcimiento a raudales y presencia viva de una comunidad que abre anchurosos sus brazos y encierra en apretado anillo de cordialidad los seres todos, con una sonrisa de bienvenida en los labios y una fraterna efusión de buena convivencia.

J. C.



MOTOS
"GUZZI"
&
"SANGLAS"
350 - 500 c. c.

A. SITJA
Tel. 2513

GERONA

ELECTRICIDAD - MAQUINARIA

J. GINES

Material eléctrico - Motores
Lámparas de Comedor y Sala
Reparaciones de maquinaria eléctrica

GERONA

C. Barcelona, 13 - Tel. 2288

Corchos y Tapones

J. Mestres

Estañol



Calva Sotelo, 16 - Teléf. 4

CASSÁ DE LA SELVA

Sastrería Coloreu



Rdo. Gabriel García, 7

Cassá de la Selva

Panadería

Elvira

Lloret

Vidal

Abajo, 25

Cassá de la Selva

**Comercio de
Leñas y Carbones**

**TOMAS
GARCIA**



Calle Medio, 2

Cassá de la Selva

**Carnicería
Tocinería**

**José
Falgás**



Calle Gerona, 8

CASSÁ DE LA SELVA

Tejidos selectos

Fernando Arbossé

Sedas - Lanas - Algodones

Siempre más barato que nadie

*Vea sus extensos surtidos los
miércoles en el mercado*

Provincial, 43

Cassá de la Selva

S. Sabriá Gelabertó

Tábrica de tapones
de corcho

Gral. Sanjurjo, 6

Cassá de la Selva

Peluquería para
señoras

ELISA PUJOL

Gral. Sanjurjo, 24

Cassá de la Selva

Forrajes y Cereales

Vda. de J. Bosch Lloveras

Teléfono 30

Provincial, 160

Cassá de la Selva

Fábrica de Lana de Corcho

**Joaquín Poll
Beyras**

Marina, 21

CASSA DE LA SELVA

ULTRAMARINOS

Juan Baulida



Juan Gener, 1

Cassá de la Selva

COMESTIBLES

Narciso Mundet

Fuente, 15

CASSA DE LA SELVA

BODEGON

Joaquín Torras Albert

Vino excelente

Licores de las mejores marcas

Gral. Sanjurjo, 28

CASSA DE LA SELVA

Francisco Cuadras Elías

PLANCHISTA

Jaime Sayols Güell

PINTURA Y CARROCERIAS DE COCHES

C. Cataluña, n.º 33

Cassá de la Selva



Dedicatoria

Es la vida como un reloj en el que los años dan vueltas alrededor de una simbólica esfera, y en el que ciertos sucesos acuden puntuales a las citas con sus fechas, como las campanadas horarias acuden a que las saetas las den en el minuto exacto. Así, al volver a la festividad de la Santísima Trinidad, y enlazar con la de Corpus Christi, llega también la Fiesta Mayor de la localidad cassanense.

Describir las facetas y actos más notables que encierra en sí la Fiesta Mayor de Cassá de la Selva, sería alargarnos demasiado en el breve espacio que imponen las necesidades tipográficas, pero sí que nos dejaríamos algo, si no resaltásemos, la majestad y lo que representa para este pueblo laborioso su Fiesta Mayor. Porque la misma está llena del propio espíritu de los cassanenses, con su auténtico sabor, con idénticos amores, con las mismas virtudes, viviendo en todos sus afanes, participando en todas sus alegrías y regocijos.

La misma lectura del programa de actos de la Fiesta nos viene a demostrar la certeza del aserto y corroborar la riqueza y vitalidad espiritual típicamente local.

Y por todo ello, a los forasteros y convecinos van dedicados estos sencillos, pero emotivos actos, tanto religiosos como profanos, y que se desarrollarán en la localidad, durante la Fiesta Mayor del año 1953.—A.

Radio- Accesorios- Amplificadores

Lámparas fluorescentes - Maquinaria
y Material eléctrico

Artículos para regalo
NEVERAS ELÉCTRICAS Y DE HIELO

José M.^a Pla

Calle Santa Eugenia, 5

Teléfono 2264

GERONA



Distribuidor de



para Gerona y Provincia

Ricardo Oliveras

OMNIBUS DE LINEA Y ALQUILER

General Franco, 11

Cassá de la Selva

Taller de reparaciones
mecánicas

XIFRA VERT

Especialidad en
soldadura y motores
Tractores - Maquinaria



Gral. Sanjurjo, 138

CASSÁ DE LA SELVA

Recadero de Cassá de
la Selva a Barcelona
y viceversa

JOSE TORRAS

Agencia en Barcelona:
Marqués de Argentera, 25
(Frente Estación de Francia)
Teléfono 22 37 66

Fábrica de tapones de corcho

J. Castañé Molinas

Provincial, 10

Cassá de la Selva

Vicente Caldas

Transportes

Medio, 35

CASSA DE LA SELVA

Teléf. 37



Programa Oficial

de los actos religiosos y festejos populares que se celebrarán, D. m., durante los días 30, 31 de mayo y 1, 2, 3 y 4 de junio de 1953, con motivo de la Fiesta Mayor.



Funciones religiosas

DOMINGO DIA 31 DE MAYO
Fiesta de la Santísima Trinidad

A las 11: Misa cantada por la Capilla Parroquial.

A las 4 de la tarde: Exposición de S. D. M., Vísperas solemnes, Visita y Trisagio a la Santísima Trinidad, Bendición y Reserva.

LUNES DIA 1.º DE JUNIO
Festividad de la Santa Espina

Misas rezadas a las 6.30, 8 y 9 horas. A las 11, Misa Solemne, cantada por la Capilla Parroquial, con asistencia de las Muy Ilustres Au-

ROBERTO BURSET ESTANOL

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

Gral. Primo de Rivera, 21, pral.

Tel. 1366

GERONA

Tramitación de toda clase de asuntos sociales, administrativos y fiscales ante las oficinas públicas

Automóviles

Recambios de todas marcas

Taller de reparaciones

Neumáticos

Enrique Salvador

Oficinas y Venta:

Julio Garreta, 12

Teléfono 2010

GERONA

Taller de Carpintería
y Ebanistería

Fernando
T o l o s á



Pl. Porvenir, 7
Cassá de la Selva

Comestibles
y Confeitería

Juan
Casadevall

Paseo Vilaret, 5
Cassá de la Selva

Tejidos y Géneros de
Punto de alta calidad

José
Salvador
Torras

Extenso surtido en
MEDIAS CRISTAL

General Franco, 20
Cassá de la Selva

Carnes frescas
y Embutidos

José José
Parleris



Plaza España, 1
Cassá de la Selva

Gruart

CORCHOS

Cassá de la Selva

PANADERIA

Joaquín
R O C A S



18 de julio, 38
Cassá de la Selva

toridades y Jerarquías Locales. En el Ofertorio, adoración de la Vera-Cruz.

A las 8 de la tarde: Santo Rosario y Visita al Santísimo.

JUEVES DIA 4

Festividad del Corpus Christi

A las 11: Exposición del Santísimo Sacramento y Misa cantada por la Capilla Parroquial, con asistencia de las Muy Ilustres Autoridades y Jerarquías Locales. Turnos de vela.

A las 5 de la tarde, Vísperas Solemnas y Función propia del día. Inmediatamente después saldrá la solemnísima procesión del Corpus, que seguirá el curso de los años anteriores.

TELEFUNKEN

Precursor de la Radio
en el mundo

*Celebra su 50 Aniversario
ofreciéndole sus modelos
más perfectos Serie 1953*

Representante para Cassá de la Selva:

Josadella Roig

Agente Comercial Colegiado

PARA SUS ALIMENTOS...



SAL MAGNA
LA SAL COMPLETA

Fábrica de Lana, Tapones y Especialidades del Corcho

Juan Berná Martínez

Provincial, 26

Cassá de la Selva

Cobla - Orquesta - Jazz

**La Principal de
Cassá de la Selva**

**Representante: Alfonso Mercader
Teléfono 107**

Frutería y Verdulería

**JOAQUIN ROURA
TORRENT**

*

Juan Gener, 2
Cassá de la Selva

Obras y Construcciones

**JOSE NEGRE
CASAS**

Calle de la Paz, 7
CASSA DE LA SELVA

A R M E R I A S

Joaquín **CRUMOLS**

Barcelona, 3

Teléf. 1942

GERONA

Besalú, 5

Teléf. 74

FIGUERAS

Programa de **FESTEJOS**

Sábado día 30 de mayo

A las 11: Reparto de bonos a los pobres de la localidad, en la Alcaldía.

A las 19: Repique general de campanas y salida de la Casa Consistorial montando brioso corcel, del jinete que vestido a la antigua usanza, recorrerá con acompañamiento de orquesta las principales calles de la localidad, anunciando el Pregón de Fiestas. Dicho cortejo será precedido por los típicos *Gigantes y cabezudos*, los cuales durante el trayecto lucirán acompasadas danzas.

A las 22.30: Audición completa de sardanas en la Plaza del Generalísimo, por la Coblá «La Principal» de Cassá de la Selva.

Domingo día 31 de mayo

A las 12.30: Sardanas en la Plaza de España. A la misma hora, en el local donde está instalado el Almacén del Servicio Nacional del Trigo, inauguración por las Autoridades de la Exposición de pinturas, esculturas y fotografías, de artistas cas-

Laboratorio
Fotográfico

Estudios

ARTE

Reportajes de boda,
comunión, fiestas familiares
Revelado de carretes
Copias - Ampliaciones

Gral. Primo de Rivera, 6

GERONA

Yoghourt
Danone

JOSE PAGES SERRA

Calvo Sotelo, 2

Cassá de la Selva

Fonda Bronsoms

Servicio de Restaurante - Bar

Plaza San Francisco, 4

Teléfono 2103

GERONA

Manufactura de
Corcho

Emilio

Rich

Bosch

Teléfono 39

Cassá de la Selva



VIDRIOS - LOZA

J. Maymí Lloveras

Objetos regalo

J. Verdaguer, 9

CASSA DE LA SELVA

Guarnicionería

Lauro

GUITART

Travesía Medidas, 5

Cassá de la Selva

sanenses, organizada por los Jóvenes de Acción Católica y Unión Deportiva Cassá.

A las 13: Selecto concierto por la orquesta «La Selvatana» en la terraza del Círculo Recreativo.

A las 16: En el Campo Municipal de Deportes, gran concurso de sardanas y danzas folklóricas, seguido de un extraordinario partido de fútbol. (Detalles por programas especiales).

A las 17.30: Animados bailes en los salones del Círculo Recreativo, por las orquestas «La Principal» de La Bisbal y «Selvatana».

A la misma hora, sesión cinematográfica en el Salón Victoria. (Detalles por programas especiales.)

A las 19: Gran audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo, por las coblas «La Principal» de La Bisbal, «Selvatana» y «La Principal» de Cassá de la Selva.

A las 22: Sesión de cine en el Salón Victoria.

A las 23: Selecto concierto en el Círculo Recreativo, por las orquestas «La Principal» de La Bisbal y «La Selvatana».

A las 23.45: Sardanas en la Plaza del Generalísimo, por la orquesta «La Principal» de Cassá de la Selva.

A las 24: Lucidos bailes en los salones del Círculo Recreativo, por las orquestas «La Principal» de La Bisbal y «La Selvatana».



La Constancia

Compañía Anónima de Seguros

Fundada en 1906

Capital suscrito y desembolsado 10.000.000 de pesetas

Balmes, 4 y Vergara, 3

BARCELONA

Teléfono 21-46-45 - Dirección Telegráfica DULCET

SUBDIRECCION

Avenida Jaime I, 28 - Teléfono 1391

GERONA

Ramos en que opera esta Compañía

TRANSPORTES:

Marítimos - Terrestres - Cascos - Aéreos.

INCENDIOS:

Ordinarios - Combinado con Robo - Cosechas
Riesgos de Paralización.

ACCIDENTES:

Ley (Industrial y Agrícola) - Individuales - Responsabilidad Civil - Combinado todo Riesgo de Vehículos.

VIDA:

Vidas enteras - Mixtos - Combinado - Dotales
Capitales y Rentas Diferidos - Rentas Vitalicias y Seguros Complementarios.

AGENTE

Heriberto Rutllant Claret

Primo de Rivera, 4

Cassá de la Selva

Autorizado por la Dirección General de Seguros en 27 febrero 1953

Constructor de
Carruajes

Jaime
Molas



Provincial, 116
Cassá de la Selva

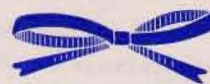
Guarnicionería

MAYMI

Tercio de Montserrat, 4
Cassá de la Selva

Siempre novedades

Calzados
Malaret



GERONA

Fonda

EL RECREO

Rosa Solá Gros

Plaza General Franco, 14
Cassá de la Selva

N. Jordá

Relojería



Calvo Sotelo, 7

GERONA

Altas confecciones para
Señora, Caballero
y Niño

NOVEDAD

Teléfono 1334

Gral. P. de Rivera, 18

GERONA

Lunes día 1 de junio

A las 12: Sardanas en la Plaza de Mn. Jacinto Verdaguer.

A las 13: Escogido concierto en la terraza del Círculo Recreativo, por la orquesta «La Principal» de La Bisbal.

A las 17.30: Animados bailes en los salones del Círculo Recreativo.

A la misma hora, escogida sesión de cine en el Salón Victoria.

A las 19: Extraordinaria audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo, por las coblas «La Principal» de La Bisbal, «La Selvatana» y «La Principal» de Cassá de la Selva.

A las 22: Selecta sesión de cine en el salón Victoria.

A las 23: Gran concierto en el Círculo Recreativo, por las orquestas «La Principal» de La Bisbal y «La Selvatana».

A las 23.45: Sardanas en la plaza del Generalísimo.

A las 24: Distinguidos bailes en los salones del Círculo Recreativo.



TINTORERIAS

LOS MIL COLORES

TRABAJOS DE CALIDAD

Teléfonos { *Gral. Primo Rivera: 2243*
Taller: 2169
B. Carreras Peralta: 1783 } GERONA

Representante en Cassá de la Selva: Juan Salgas

**Fábrica de Mantillas, Velos, Tules,
Lutos, Puntillería y Pañolería**

Especialidad en Fantasías

Vda. de Ricardo Nadal

Ronda San Pedro, 27

Teléfono 22 39 17

BARCELONA

MANUFACTURAS DE
CORCHO

Sucesor de
Roselló y Roca



Cassá de la Selva

Comercio de Semillas

**José M.^a
Burset
Parera**

Tercio de Montserrat, 2

CASSA DE LA SELVA

Peluquería para Señoras

**María
PIJOAN**

*Depilación
y Manicura*

Calle Miel, 7

Cassá de la Selva

Exclusiva de la marca **ESBELTA**



Motores y bombas para riego **VALLINO**

Narciso **PLAÑAS**

Taller de reparación y venta de bicicletas



Calle de la Paz, 33

CASSA DE LA SELVA

Vinos y Alcoholes

Sucesor de
Ricardo Garriga



Rda. Fernando Puig, 1

Teléfono 1430

GERONA

**Martes día
2 de junio**

A las 12: Sardanas en el Paseo Vilaret.

A las 13: Baile aperitivo en el Círculo Recreativo, por la orquesta «La Selvatana».

A las 17: Concierto de Gala en el Salón de fiestas del Círculo Recreativo, en el que actuarán conjuntamente las orquestas «La Principal» de La Bisbal y «La Selvatana».

A la misma hora, sesión de cine en el Salón Victoria.

A las 19: Audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo Franco, a cargo de las tres coblas mencionadas.

A las 22: Sesión de cine en el Salón Victoria.

A las 23: Selecto concierto en el Círculo Recreativo.

A las 23.45: Sardanas en la Plaza del Generalísimo.

A las 24: Animados bailes en el Círculo Recreativo.



LUIS CEBRIÁ

RELOJERIA

Venta y Reparación de Relojes
Especialidad en cronómetros

18 de julio, 25

CASSÁ DE LA SELVA

Palacio del Calzado

R. ARNAU *Sucesora de RAMON FAJAS*

Platería, 6

GERONA

COSME DOMINGO

Materiales para construcción
y decoración

Suministro integral a la Ebanistería

Pl. Marqués de Camps, 11

Teléfono 1772

GERONA

Francisco **OLLER**

Comestibles y Vinos



C 18 de Julio, 6
Cassá de la Selva

Sastrería

NEGRE



Dolores, 11

CASSÁ DE LA SELVA

Molino para Piensos

**J. RAURICH
GELABERTO**

Gral. Sanjurjo, 78
CASSÁ DE LA SELVA

Agencia de Transportes

**MIGUEL MALLORQUI
CRUAÑES**

C. Liebre, 6

CASSÁ DE LA SELVA

Herrería de corte

LUIS FERRER

Especialidad en herramientas cortantes
de todas clases



Ocata, 3

CASSÁ DE LA SELVA

G A B A R D I N A S

Pujadas



Teléfono 1760

GERONA

Miércoles día 3 de junio

A las 16.30: Festival infantil en el Campo Municipal de Deportes, seguido de un interesante partido de fútbol entre dos selecciones locales y de una audición de sardanas en el recinto del Campo.

A las 22: Gran representación teatral en el Salón-Teatro Nacional. (Detalles por programas especiales.)



Centro de Información Técnico-Administrativa

Plaza Marqués de Camps, 17 - Teléfono, 1901
GERONA
C. Rutlla, 9, bajos - FIGUERAS

GESTIONES OFICINAS PÚBLICAS. - Redacción y tramitación.
Legalización de documentos - Expedientes y certificados.
Contribuciones y subsidios.

REGULARIZACIONES MERCANTILES. Apertura y cierre de libros.
Inventarios, balances, etc. - Informes y trámites bancarios.

DOCUMENTACIÓN AUTOMÓVILES. Permisos de circulación.
Duplicados, patentes, altas, bajas, traspasos, etc.
Patentes y marcas. - Títulos de chófer.

SEGUROS GENERALES

JOSE ESCATLLAR

== FERRETERIA ==

Material eléctrico · Loza sanitaria
Metales - Vidrios
Batería de Cocina de todas clases
Artículos para regalo

Avenida Generalísimo, 28 y 30
Mercaderes, 6, 7 y 9 - Tel. 1938

GERONA

BODEGON

Francisco Sastre
Becdejú

Xavier Carbó, 22
Cassá de la Selva

ANTIGUA Y ACREDITADA
CARNICERIA DE

"Can Rafel"
de FRANCISCA JOSÉ SAGRERA

Casa fundada en 1895

Especialidad en los encargos

Roscada, 7

CASSÁ DE LA SELVA

Pedro Pi Vidal

SERVICIO DE TAXIS

C. Remedio, 30
Cassá de la Selva

Carnicería y Vinos

Juan Teixidó

Tercio de Montserrat, 14 Abajo, 26
Teléfono 65

CASSÁ DE LA SELVA

DOMINGO



Teléfonos: 21, 70 y 77
Telegramas «Serra»

CASSÁ DE LA SELVA
(Gerona)

Fábrica de Aglomerados de Corcho para Tapones, Discos y Especialidades

Jueves día 4 de junio

A las 13: Gran baile matinal, por la orquesta «La Selvatana».

A las 19: Audición de sardanas en la Plaza del Generalísimo.

A las 23: Magno concierto en el Círculo Recreativo, por la orquesta «La Selvatana».

A las 24: Gran baile de fin de Fiesta, en el Círculo Recreativo, por «La Selvatana».



Obras y construcciones

Pascual

MAYMI

Vives

Progreso, 13

Teléfono 83

CASSA DE LA SELVA

BARCELONA
Paseo de Gracia, 32
Tel. 211573

GERONA
Pl. S. Francisco, 18
Tel. 1300

Agencia Triadú

Organización dedicada a orientaciones económicas y al
asesoramiento y tramitación de asuntos
FISCALES Y ADMINISTRATIVOS

MADRID
Núñez de Balboa, 48
Tel. 250651

OLOT
Mulleras, 30
Tel. 24

FERRETERIA PUIG

Hijo de Ramón Puig

Ferretería
Batería de cocina

Generalísimo, 22
Teléfono, 1861

Almacén de Hierros
y Aceros

C. Barcelona, 43
Teléfono 1728



GERONA

Mariano Pla Mit

Constructor de Obras



Gral. Primo de Rivera, 2 - Teléfono 37

CASSÁ DE LA SELVA

Pellicer

GERONA

Manufacturas
de Corcho

Federico
Bosacoma



CASSÁ DE LA SELVA

*Tan bella era, y esquiva,
la desdeñosa Leonor,
que, en conquistarla ya estriba
de todo un pueblo el honor.*

*Ni jóvenes millonarios
le llamaban la atención,
ni los bellos solitarios
abrian su corazón.*

*Ni con joyas, ni promesas,
pudo jamás ser conquistada...
Por eso hubo sorpresas
al saberla enamorada.*

*¿Cómo pudo darse por vencida
aquella que despreció el dinero?
Porque en su corazón dió cabida
a un simpático caballero.*

*Todo fué por un ramo de flores
de las de fragancia deseadas,
y de entre ellas las mejores
que en este pueblo son cultivadas.*

*El joven tuvo gran destreza
escogiéndolas suaves y olorosas...
Y ella hundía con delicadeza
sus labios entre las ROSAS.*

Horticultura y Floricultura
Modernas

Trazado de Parques, Jardines
y Objetos Rústicos

Francisco
MELCHOR

Venta de Plantas Decorativas,
Arboles Frutales y de Sombra

Calvo Sotelo, 2 y 8
Cassá de la Selva

Tratante en ganado vacuno
AGRICULTURA GRANJA AVICOLA

Isidro Masgrau (a) General

Gallinas: Raza RHODE ISLAND ROJA.
Polluelos desde un día.
Pollitas y pollitos todas las
edades.
Huevos para incubar y consumo

Patos y Ocas: Raza del país.
Todas las edades.
Huevos para incubar.

Calle Matadero, 25
Tel. 26

Cassá de la Selva (Gerona)

En Previsión...?

"EL OCASO"

Sin Discusión

Delegado para GERONA y comarca

SANTIAGO LLAVERIA

Gral. Primo de Rivera, 8, 1.º, 2.º

Sub-Agencia en Cassá de la Selva - Miel, 16

Carpintería y Ebanistería

Miguel Ayats



Rdo. Gabriel García, 6

Cassá de la Selva

Recambios y accesorios
para automóviles

Reparación y venta de
neumáticos

Neveras - Compresores - Máquinas de coser **SIGMA**

Comercial Muntasell

MANUEL MUNTASELL ILLA

Avda. Jaime I, 15

Teléfono 2086

G E R O N A

Panadería

**José Rigau
Quintana**

Juan Gener 7

Cassá de la Selva

Recuerde siempre

**CALZADOS
GIBERT**

Gral. Primo de Rivera, 7

GERONA

Manufacturas de Corcho

Jacinto Castellano Francisco

Especialidad en flotadores de corcho para
redes de pesca

CASSÁ DE LA SELVA

Comestibles y Vinos

*Enrique Dalmau
Simón*

C. Cataluña, 23

Cassá de la Selva

Electricidad - Lampistería
Hojalatería - Calderería
Instalaciones de agua,
electricidad y calefacción

JOSE PARES

Gral. Sanjurjo, 2

Cassá de la Selva

El «Siempre toca»

Él era un muchacho alto, seco, desgarbado; aquella falta de garbo de los adolescentes crecidos, más bien estirados en pocas semanas; aquel andar impreciso de unos pies no acostumbrados a servir de base a una tal y tan reciente altura; aquellos desacompañados e inelegantes movimientos de unos brazos desproporcionadamente largos, unos centímetros más que las mangas de la americana que no pudieron estirarse con la misma rapidez. Moreno, con un pelo duro y obstinado, rebelde a la inclinación, tozadamente mantenido en punta como el de los erizos.

Ellas le vieron el sábado — vigilia de Fiesta Mayor —, al mediodía. A la salida del Colegio — bullicio juvenil, hervidero de gritos, risas entusiasmo — una apuntó: «Vamos a las ferias...» Fué un estallido, más que una exclamación unánime: «Va...!» Y acoplándose en grupos emprendieron la marcha — marcial en el paso ligero, aires de manifestación en el vocerío —, a través de la Coma, Barraquetas abajo...

Al llegar al Paseo la comitiva se disolvió. Unas preferían presenciar el montaje de los «caballitos»; otras, ver cómo de las cajas cuadradas de recia madera salían muñecas y muñecas, juguetes y más juguetes que iban allreándose — los caros — a lo largo del veleidoso mostrador, o iban a colgarse — peponas y trompetas — a manera de fleco juguetero en la parte delantera del mismo. Otras, las que hemos llamado «ellas», se pararon junto a una barraca en construcción; por las trazas debería de ser una de aquellas en que se prueba la puntería, lanzando anillos o tirando pelotas: mostrador pequeño, pocas y no muy grandes cajas, y poca prisa en su construcción o montaje. En cuclillas, ante un fogón portátil, una mujer aventaba con poco

Círculo Recreativo

Selectos Conciertos y Bailes
por las renombradas Orquestas

«La Selvatana»

«La Principal
de La Bisbal»



Bebidas refrigeradas por frigoríficas AEESA

Esmerado servicio de bar

• Licores de las mejores marcas

CASSA DE LA SELVA

Ferretería para obras y maquinaria
Herramientas
Batería de cocina en aluminio
fuerte extra pulido

Ferretería

PUIGMARTI

Subida Puente Isabel II, 1
GERONA

Montserrat Masgrau

Corsés a medida

Fajas - Sostenes - Fajas Sportex
Sostén Belcor - Fajas ortopédicas
Medias elásticas para varices
y todo lo comprendido en el ramo
de corsetería

C José Antonio, 8 Cassá de la Selva

Fabricación y Exportación de
Tapones de Corcho

**SALVADOR
MATAS**

Especialidades de todas clases
Barceloneta, 7 - Teléf. 96
CASSÁ DE LA SELVA

**Carlos
GONZALEZ**

Carpintería y Muebles

Hno. Agustín, 40
Cassá de la Selva

Vinos, cereales y abonos

**JUAN ARBUSSÁ
CISTERNA**

CASSÁ DE LA SELVA

Tejidos - Confecciones - Géneros de Punto

Casa
MANOLITA



Dolores, 12

Cassá de la Selva

brio unas brasas que chisporroteaban nerviosamente.

Desdeñando el ajetreo y novedad de la plaza el grupito se había abstraído en la contemplación de esta tarea vulgar que allá, al aire libre, ante un paisaje de montañas de lona y de cajas a medio deshacer, cobraba un aire de bohemia que cosquilleaba su entraña...

La llegada del muchacho, prevenida por un grito de la mujer, las despertó. Le vieron acercarse llevando en cada mano un cubo lleno de agua cuyo peso parecía alargarle aún más, indefinidamente, los brazos.

— Mirad — dijo una, señalando con el dedo al muchacho — ¡qué facha!

Estalló la carcajada, despiadada, cruel. La turbación del muchacho y las imprecaciones de la madre, excitaron aún más la hilaridad inconsciente de las niñas.

Ante un gesto de la mujer amenazando con remojarlas, el grupo se alejó riendo aún y comentando...

Una, sin embargo, ni rió ni dijo nada. Había adivinado el sufrimiento del muchacho, y ya en toda la tarde no pudo deshacerse de unas terribles ganas de llorar.

Al día siguiente, pronto, después de comer, recogido de los mayores todo el dinero que pudo «para los caballitos», se dirigió a las Ferias. Recelosa, espió la barraca. Se trataba, en efecto, de una humilde parada de «Siempre toca». Al fondo, en una estantería de tres gradas, la clásica alineación, por categorías, de arriba a abajo: cuatro botellas de champán barato, media docena de botellines, y, a planta baja, profusión de baratijas; al suelo un recipiente con agua en la que flotaban los corchos con los números. Había que pescar uno, (no era difícil) y siempre tocaban... baratijas.

Aquel año la niña no fué ni una vez a los caballitos. Gozaba almacenando en una cajita pelotas de papel, cromos, bolas, espantaviejas, pitos, anillos de lata, pollitos de trapo, abanicos... Y gozaba, sobre todo, con el recuerdo de la sonrisa agradecida del «Siempre toca».

B.

Taller de Carpintería y Ebanistería

LUIS DORCA

VENTA DE MUEBLES

Exposición:
18 de Julio, 8

Taller y venta:
Calvo Sotelo, 22

CASSÁ DE LA SELVA

Farmacia

P. FRIGOLA

Cassá de la Selva

TOCINERIA DE
JOSE BOSCH ALBERTI

Calle del Remedio, 14

CASSÁ DE LA SELVA

Manufactura General del Corcho

**E. MOLINAS
RENARD**



CASSÁ DE LA SELVA

Lechería

Chocolatería



Sandwich — Extra Café — Nata
Chocolate — Helados

Teléfono 1217

Pl. Marqués de Camps, 19

GERONA

Corbatas gran moda - Pescadoras
y Camisas a medida - Juegos mesa
Tejidos y Popelines
Medias rayón y cristal

Casa
Tolosá

Calle Miel, 17

Pl. España, 7

Obras y Construcciones

**MENNA
BATLLE
ROCA**

Mediodía, 33

Cassá de la Selva

La Sardana

He deixat per uns moments la lectura, puix una música tendra i alegre ha fet glatir el meu cor amb un sentiment, que els que no estan allunyats de la nostra terra, difícilment poden captar.

Es una sardana: «Llevantina» té per nom.

Les notes s'enllacen i salten com les onades del mar en batre sobre la sorra de la platja. Estan unides i separades com les perles d'una formosa diadema.

Quins records i quina enyorança!

El cor salta al compàs d'aquesta música alegre i bullanguera. L'ànim s'alegra en sentir el clarinet reffilant, el tambori puntejant i el fiscorn fent el contrast amb la seva veu rogallosa i espessa.

La pensa es trasllada a una plaça gran, sombrejada per frondosos arbres, un «tablado» on s'asseuran els músics; un sol fort i calent i un cel blau intens i lluminós. Es un bell migdia i tot convida a les parelles d'enamorats a dir-se allò que tantes vegades s'han contat, però que no cansen mai de repetir-les. Els pares passegen amb llurs fills i els avis amb els seus néts.

Els músics ocupen els seus llocs i comencen a afinar els instruments. La sardana va a començar.

Tothom espera. Els uns per començar-la a comptar des del primer compàs, altres més despreocupats i gauduls, no pensen a fer-ho, sinó ballar-la tranquil·lament i alegre, i els que per massa joves o massa vells no po-

Carpintería y Ebanistería

José March Bosch

Lápidas, Tumbas y Panteones

Trabajos artísticos en bronce

Cassá de la Selva

¡Invierno en Verano!

con una **NEVERA** adquirida en la

FABRICA DE HIELO de

María Soler, Vda. Barnés

Cassá de la Selva

Fábrica de serrín - Aglomerado de corcho blanco
Bloques - Parquets - Arrimaderos, etc.

LUIS RODA VIADER



Teléfono 41

CASSA DE LA SELVA

Vinos selectos de Espolla
y Selva de Mar

MARIA ESTAÑOL

Per beure vi ben bó
aneu a can Met Xacó

Mediodía, 5

Cassá de la Selva

Banco
Jubert y
Presas



José Antonio, 12 - Teléf. 8

Cassá de la Selva

FERRETERIA ESCALONA

Juan Escalona

Material Eléctrico de Bakelita y Porcelana

Tornillería Pulida de Hierro y Metal

MOTORES

Fraccionales NUMAX (ínfimas potencias)

Bombas BLOCH — SIEMENS



dran dansar, volen també prendre part en la festa escoltant el dolç re-filar de la nostra música amb un sentiment d'esperança pels uns i de nostàlgia pels que temps passats varen puntejar-la amb lluiment.

El flabiol ha donat l'entrada i comença «la dansa més bella de totes les danses que es fan i es desfan».

Sardana... remembrança de belles festes, de noies tendimentjades, de vells prenent el sol, de joves festejant i de quitxalla corretejant enmig de les anelles dels qui puntegen la dansa.

Sardana... bell sentir d'un poble que estima la música, que sent l'art, que batega per l'alegria del viure. Que balla perquè es feliç i canta perquè té el cor jove i no vol envellir.

Sardana... joia de la nostra terra, flor del jardí de la nostra comarca, sol de les nostres alegries, poncella que perfuma la nostra existència.

Sardana... símbol i guia de les nostres esperances, llum que ens dirigeix en les tenebres que s'estenen pel món trist i desenganyat.

Sardana... mentre la joventut es doni les mans i els seus frescos esguards es mirin i somriuin en ballar-te, floriràs esplendorosa com tots anhelem.

Sardana... que lluny estàs, però que a prop et sento...

R. OLIVÉ



Manufacturas de Corcho Fabricación y Exportación

LUIS MASSA

Despacho en Barcelona:
Urgel, 104 Tel. 232498



Fábrica en Cassá de la Selva:
Hospital, 8 D y Dr. Robert, 5 A - Tel. 27

Comestibles y venta de leche

JOSE ROVIRA

Abajo, 51

Cassá de la Selva

Maderas

Farreras

Almacén:

Rda. Fernando Puig, 10 - Tel. 1848

Despacho:

Santa Lucía, 1 - Teléfono 1849

GERONA

MARIA TERESA

Mercería

Cassá de la Selva

Laboratorio de las
Especialidades Farmacéuticas

Molinas

Cassá de la Selva

EMPRESA

Victoria-Nacional

Espectáculos que presenta durante los días de

FIESTA MAYOR 1953

CINE VICTORIA

Películas que proyectará los días 31 mayo, 1, 2, 3 y 4 junio de 1953:

La Hermana San Sulpicio

con Carmen Sevilla y Jorge Mistral

Brigada 21

por Eleanor Parker, Kirk Douglas y William Bendix

Un lugar en el sol

por Montgomery Clift y Elizabeth Taylor

El gran Caruso

con Ann Blyth y Mario Lanza

Paralelo 38

por Frank Lovejoy y Anita Louise

Pidan programas especiales

TEATRO NACIONAL

Miércoles, 3 junio - Noche 10'45

Acontecimiento Artístico-Musical

Presentación de los valiosos artistas que componen el elenco artístico de «Galas de Arte Radiofónico» de RADIO BARCELONA

La exquisita primera actriz ENCARNACIÓN SANCHEZ, y el simpático primer actor y locutor ENRIQUE CASADEMONT, junto con una selección de artistas en sus creaciones; y, además, el CUARTETO VERACRUZ, con sus «Canciones y Melodías Modernas».

No dejen de aplaudir:

Canciones y Voces de Radio Barcelona

Detalles por programas.
Para localidades al Sr. Taché



Ebanistería LUIS NEGRE

Construcción de toda clase de muebles a precios sin competencia

P. Artigas, 2

CASSA DE LA SELVA

Taller mecánico

Jaime Vilá

Venta de bicicletas GIMSON, ESTAYER y Super B. H.

Motores REIX - Radios IBERIA

Cartuchos de caza de todos los calibres y marcas

Reparaciones y ventas garantizadas

Pruebe y se convencerá

Abajo, 24

CASSÀ DE LA SELVA

Un afeitado..

Un corte de pelo...

Peluquería

Francisco Roca

(Antes Casa Platón)

Masajes y fricciones de
todas clases

Ocata, 11

Cassá de la Selva

Fábrica de aglomerados de corcho
para aislación

GARRIGA Y PUIG

Oficina: Gral. Franco, 22 - Teléfono 43

Fábrica: Carretera de La Bisbal

C a s s á d e l a S e l v a

COMIDAS - BEBIDAS

Antigua y Acreditada

CASA JUANA

de **PILAR BERENGUER**

Más de 50 años al servicio del público



Calle Ocata, 7

CASSÁ DE LA SELVA

Comestibles
Tocinería

**José
Pascual
Estañol**



Matadero, 3

Cassá de la Selva

Una página de la Fiesta Mayor

Leonardo era tenido, en su pueblo natal, por el máspreciado ejemplar de lo que las muchachas llamaban, con admiración, un chico «hott». Al verlo pasear por la Plaza Mayor, los días de fiesta, ataviado con tanta elegancia y distinción, daba hasta rabia pensar en la facilidad con que se, malogran valiosos galanes de cine, por falta de una sencilla oportunidad. La raya de sus pantalones, eternamente irreprochable, era la envidia de sus compañeros, y sus corbatas habían levantado, a su alrededor, en múltiples ocasiones, verdaderas olas de incontenible entusiasmo. Hubiera sido motivo de risa, dentro de la población, preguntar quién exhibió los primeros calcetines de nylon, o tratar de indagar quién introdujo las despampanantes camisas a cuadros. Las primeras campanadas de la moda corrían, cada temporada, de su cuenta, y nadie se hubiera atrevido a discutirle semejante derecho. Por algo soportaba estoicamente, incluso en pleno verano, aquellos inseparables e imponentes cuellos duros que magullaban estérilmente su sufrida piel. Pero el hombre sabía sobradamente que también a la elegancia hay que pagarle su tributo.

Aquel memorable año, nuestro buen amigo había estado aguardando a la Fiesta Mayor con inusitada impaciencia. Hay que confesar que el hombre

Gráficas Duch

IMPRESOS COMERCIALES Y DE PROPAGANDA - SELLOS DE GOMA
ENCUADERNACIONES - MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA

Carretera Provincial, 28

Cassá de la Selva

Taller «DINAMIC»

DE

Matías Capdevila

Ciclos - Motores - Radiadores
Planchistería

Calle Marina, 2

CASSA DE LA SELVA

Pedro
Puig
Ribas

Taller de aserrar madera



Matadero, 4 y 6 - Tel. 45

CASSÁ DE LA SELVA

Tienda de Comestibles
y venta de Plátanos

José

SALGAS



Plaza de España, 7

Cassá de la Selva

Para desayuno y merendar

Chocolate SOLSONA

has de tomar

Después de cada comida

Galletas SOLSONA

cada día

Optimistas y alegres estarán
si beben

MARGUERY un buen champán

tenía innegable motivo para ello, puesto que iba a estrenar un traje que — según la categórica afirmación de don Eusebio, su sastre — estaba destinado a resultar la mayor sensación de toda la fiesta. Leonardo no ignoraba que don Eusebio solía mostrarse muy exagerado en todas sus ardientes manifestaciones, pero, aún así, le resultaba imposible dudar de sus palabras, cuando juraba tan obstinadamente que en Sabadell no podía hallarse mejor tela, ni existía corte de traje más precioso.

Cuando aquella radiante mañana de mayo en que la Fiesta iniciaba sus primeros pero trascendentales pasos, Leonardo empezó a vestirse para asistir al tradicional concierto, en el Casino local, el sol estaba ya muy alto en el firmamento. Ninguna ocasión tan propicia para realizar una sensacional entrada en escena, como este concierto que amontonaba, en el magnífico entoldado, a un numeroso y agitado público más ávido de exhibirse que de deleitarse con el sublime arte de la música. Sin la menor duda, Leonardo poseía el sentido de la oportunidad.

Será mejor correr un prudente velo sobre lo que tardó nuestro hombre en considerarse apto para cruzar la puerta de su casa. Al fin y al cabo, los espejos no se han hecho tan solo para las damas, ni el malgastar el tiempo debe ser considerado como patrimonio exclusivo del sexo femenino.

Al llegar Leonardo al casino, la orquesta atacaba la segunda parte del programa. A duras penas consiguió divisar una silla vacía, al lado del tablado. Parecía reservada a propósito para él. Mientras iniciaba su incursión a través de las apiñadas mesas cuajadas de gente, amablemente

PAÑERÍA REGÁ S

*Antes de comprar su traje de verano
visite esta Casa y se convencerá que
en calidad, gustos y precios
no hay quien la iguale.*

Pl. Marqués de Camps, 3

GERONA

Conservas de carne

≡≡≡ La Selva

(MARCA REGISTRADA)

José Albertí Lapedra

Fábrica en Campllonch

Comestibles

Juan Pagés
Serra



Calvo Sotelo, 10

Cassá de la Selva

Sastrería

RICH



Abajo, 7

Cassá de la Selva

BOSCH
Y
CODOLÁ

BANQUEROS

CAJA DE AHORROS

Calvo Sotelo, 39

Teléf. 11

Cassá de la Selva

Martín Pi Vidal

Servicio de Taxis

Calle Provincial, 54

Teléfono 97

CASSÁ DE LA SELVA

Peluquería para Señoras

Dolores
Cristiá
Vicens

ESMERADO SERVICIO



Calle Fuente, 13

Cassá de la Selva

acompañado por los alegres compases dels vals de la «Viuda Alegre», nuestro héroe sentía como se estaba convirtiendo inexorablemente en el blanco unánime de todas las miradas. No, don Eusebio no se había equivocado. Por primera vez en su vida, Leonardo se vió impotente para apartar los ojos del suelo, mientras recorría apuradamente su accidentado camino. La emoción no era, sin embargo, para menos. Su paso levantaba murmullos que pronto se convertían en sonoras exclamaciones. Cuando alcanzó su destino, su corazón latía de un modo vertiginoso. Se sentó apresuradamente; por fin, podría descansar y serenarse. Al cabo de unos instantes, levantó la cabeza, dirigió su mirada hacia los músicos y... ¡Dios de los cielos!... sintió como si el mundo se hundiera, en sus pies, como si toda su sangre hubiese huído de sus venas... mientras luchaba para creer lo que estaban viendo sus ojos: los catorce componentes de la orquesta llevaban su mismo traje.

✱

Ha pasado mucho tiempo desde aquella inolvidable Fiesta Mayor. Pero Leonardo palidece todavía, cuando recuerda los angustiosos momentos que se sucedieron después. Y siguen resonando muchas veces, en su oído, las crueles palabras de aquel niño que, sentado en una mesa vecina, preguntó inocentemente a su madre: «Mamá, ¿a este músico que ha llegado tan tarde, no le va a castigar el director?»

J. B. N.

Dolores Massa

Expendeduría de Tabacos n.º 3

C. Cataluña, 2

Cassá de la Selva

Bicicletas, Motos, Remolques
y Triciclos de reparto

Accesorios de todas clases

Neumáticos MICHELIN

Frigola



Carretera Barcelona, 11

Teléfono 2114

GERONA

Joyería - Relojería

José QUERA

Objetos para regalo

Platería, 24

Teléfono 1364

GERONA

ESCUELA DE CHOFERS

Garage CLARET

TITULOS DE CHOFER: De 1.ª, 2.ª y 3.ª y Primera especial

PRACTICA: Con motocicletas, turismos y camiones

TEORIA: A cargo de un acreditado y experto perito mecánico

DOCUMENTACION: Tramitación rápida y completa

Plaza San Francisco, 4

GERONA

Cereales y Fertilizantes

Santiago

Riera

Plaza de España, 3 y 4

Cassá de la Selva

Fábrica de Gaseosas, Sifones
y Lejías

Pedro CUFI

Representante de la Cerveza DAMM

Gral. Primo de Rivera, 35

Cassá de la Selva

Isidro Calzada

BARBERIA

18 de julio, 12

Cassá de la Selva

Francisco

RAGOLTA

PINTOR

Calvo Sotelo, 37

Cassá de la Selva

Reliable Cork Company S.A

Fábrica de aglomerados de corcho

Teléfonos: Despacho, 8 - Fábrica, 12

CASSÁ DE LA SELVA



Pasaportes...

Asuntos sociales...

Automovilismo...

Cobro de créditos...

Contabilidad y asuntos fiscales...

Cinco secciones especializadas de

AGENCIA GERONA

con las que puede Vd. contar por su rapidez y eficiencia

En GERONA: Gral. Primo de Rivera, 25, pral. - Teléfono 1700

Y en sus filiales de

FIGUERAS: Calle Monturiol, 6, 1.º - Teléfono 360

BAÑOLAS: Calle Mn. Jacinto Verdaguer, 3 - Teléfono 98

Corresponsales en toda España